

BIZTONSÁGI ADATLAP
veszélyes keverékhez
a 2015/830/EU bizottsági rendelet melléklete szerint

Készítés dátuma:

2017.06.19.

1.0 verzió

1/7 oldal

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1. Termékazonosító:

- Kereskedelmi megnevezés: BORA

1.2. Az anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai:

- Azonosított felhasználás: Jelenleg nem állnak rendelkezésre információk.
Tisztítószer.

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai:

- Gyártó/szállító: hollu Systemhygiene GmbH
Cím: 6170 Zirl / AUSTRIA
Információt nyújtó terület: Tel.: +43 (0) 5238 5 34 00 - 0
- Forgalmazó: TREND Higiénia Kft.
Cím: 9028 Győr, Zöld u. 34.
Telefon: (+36) 96416-222
Biztonsági adatlapért felelős személy e-mail címe: trend@trend.hu

1.4. Sürgősségi telefonszám: Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)

Napközben: (+36) 1 476 6464

Éjjel-nappal hívható szám: (+36) 80 201199

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása:

Az 1272/2008/EK EPT rendelet szerint a termék veszélyes keverék.
Osztályozás: Súlyos szemkárosodás/szemirritáció Eye Irrit. 2 H319 Súlyos szemirritációt okoz.

2.2. Címkézési elemek: BORA



- Veszélyjel:

- Figyelmeztetés: Figyelem

- Figyelmeztető mondatok: H319 Súlyos szemirritációt okoz.

- Övintézkedésre vonatkozó mondatok:

P101 Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.

P102 Gyermekektől elzárva tartandó.

P280 Szemvédő/arcvédő használata kötelező.

P305 + P351 + P338 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

P337 + P313 Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.

P405 Elzárva tárolandó.

P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a helyi/nemzeti/nemzetközi szabályozásoknak megfelelően.

Kiegészítő címkézés:

Összetevők a 648/2004/EK EPT rendelet szerint:

5-15 % anionos felületaktív anyag, < 5 % nem ionos felületaktív anyag.

2.3. Egyéb veszélyek:

A termék nem tartalmaz PBT és vPvB komponst.

3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

3.2. Keverékek:

Az alábbi anyagok és nem veszélyes adalékok keveréke.

%	Komponens	Azonosítók	Osztályozás
2,5-10	szulfonsav, C14-17-szek.-alkán-, nátriumsó Sulfonic acids, C14-17-sec-alkane, sodium salts	CAS: 97489-15-1 Regisztrációs szám: 01-2119489924-20-xxxx	Acute Tox. oral 4 H302, Skin Irrit. 2 H315, Eye Dam. 1 H318, Aquatic Chronic 3 H412

BIZTONSÁGI ADATLAP
veszélyes keverékhez
a 2015/830/EU bizottsági rendelet melléklete szerint

Készítés dátuma:

2017.06.19.

1.0 verzió

2/7 oldal

2,5-10	propan-2-ol, isopropyl alcohol, isopropanol; propán-2-ol, izopropil-alkohol, izopropanol	CAS: 67-93-0 EU: 200-661-7 Index: 603-117-00-0 Regisztrációs szám: 01-2119457558-25-XXXX	Flam. Liq. 2 H225, Eye Irrit. 2 H319, STOT SE 3 H336
0,1-2,5	C10 izodekanol, etoxilált; isodecanol ethoxylated C10, (3R)-3-ethoxy-2-methylnonane	CAS: 78330-20-8 ECHA: 616-607-4	Acute Tox. oral 4 H302, Eye Dam. 1 H318

A H-mondatok teljes szövege a 16. szakaszban található.

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése:

- Általános információk: Különleges intézkedések nem szükségesek.
- Belélegzés után: Gondoskodjunk friss levegőről. Panaszok esetén keressük fel az orvost.
- Bőrrel való érintkezés után: Öblítsük le meleg vízzel. A termék általában nem irritálja a bőrt.
- A szemmel való érintkezés után: A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk. Tartós panaszok esetén kérjünk orvosi tanácsot.
- Lenyelés után: Itassunk sok vizet a sérülttel és gondoskodjunk friss levegőről. Azonnal hívjunk orvost. Ne okozunk hányást. Azonnal kérjünk orvosi segítséget.

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások:

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése:

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

5.1. Oltóanyag:

- Megfelelő tűzoltószerek: CO₂, poroltó vagy vízsugár. A nagyobb tüzeket vízsugárral vagy alkoholálló habbal oltjuk. A tűzoltással kapcsolatos intézkedéseket hangoljuk össze a környezettel.

5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek:

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

- 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat: Hordjunk környezeti levegőtől független védőálarcot. Viseljünk teljes védőöltözetet. A szokásos tűzvédelmi intézkedések. Az égési maradványokat és a szennyezett oltóvizet a hatósági előírásoknak megfelelően távolítsuk el.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások:

Viseljünk védőfelszerelést. Távolítsuk el a védőfelszerelés nélküli személyeket.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések:

Hígítsuk fel sok vízzel. Ne hagyjuk bekerülni a csatornába/felszíni vizekbe/talajvízbe. A környezeti vizekbe vagy csatornába való behatolás esetén értesítsük az illetékes hatóságokat.

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:

Folyadékot megkötő anyaggal (homok, kovaföld, savmegkötő anyag, univerzális megkötő anyag) itassuk fel. A szennyezett anyag hulladékként való eltávolítását lásd a 13. szakasznál.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra:

A biztonságos kezeléshez lásd a 7. szakaszban közölt információkat.
A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. szakaszban közölt információkat.
Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. szakaszban közölt információkat.

BIZTONSÁGI ADATLAP
veszélyes keverékhez
a 2015/830/EU bizottsági rendelet melléklete szerint

Készítés dátuma:

2017.06.19.

1.0 verzió

3/7 oldal

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések:

A tartályokat jól lezárt állapotban tartsuk. A tartályokat óvatosan nyissuk és kezeljük. Lásd a 8. szakaszt!

- Tűz- és robbanásvédelmi információk:

Különleges intézkedések nem szükségesek.

- Általános munkavédelmi és higiéniai intézkedések:

A vegyszerekkel való munkavégzésnél szokásos óvatossággal járjunk el.

Tartsuk távol élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól. Kerüljük a termék szembe való bejutását. Munkaközi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet. Munka közben ne együnk, ne igyunk, ne dohányozzunk és ne tubákoljunk.

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt:

- A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmények:

Csak eredeti hordóban tároljuk.

- Együttes tárolással kapcsolatos információk:

Élelmiszerektől elkülönítve tároljuk.

- További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:

Az edényeket jól lezárt állapotban tartsuk.

7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások):

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

- Kiegészítő információ a műszaki berendezés kialakításához:

További adatok nincsenek. Lásd 7. szakaszt.

8.1. Ellenőrzési paraméterek:

Az adatlap készítésekor érvényes 25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendeletben megadott expozíciós határértékek a komponensekre.

Megnevezés	CAS-szám	ÁK-érték mg/m ³	CK-érték mg/m ³	MK-érték mg/m ³	Jellemző tulajdonság/ hivatkozás
IZOPROPIL-ALKOHOL	67-63-0	500	2000		b, i II.1.
b:	bőrön át is felszívódik. Az ÁK-értékek a veszélyes anyagoknak ezt a tulajdonságát, illetve az ebből származó expozíciót csak a levegőben megengedett koncentrációjuk mértékének megfelelően veszik figyelembe;				
i:	ingerlő anyag (izgatja a bőrt, nyálkahártyát, szemet vagy mindhármat);				
		CSÚSKONCENTRÁCIÓ			
Kategória jele	KATEGÓRIA (BESOROLÁS)	ÉRTÉKE (CK)	IDŐTARTAMA (perc)	MŰSZAKONKÉNTI GYAKORISÁGA ^(b)	
II.	FELSZÍVÓDVA HATÓ ANYAGOK Az anyag hatásának fellépése 2 órán belül II.1: Felezési idő < 2 óra	4 x ÁK	15	4	

^(b) A II. kategóriájú anyagok, anyagcsoportok esetében a megadott CK-érték 15 perces átlagérték és a túllépési tényező 4. (A túllépési tényező fejezi ki, hogy a CK-érték hányszorosa az ÁK-értéknek.) Az egyes csúskonzentrációk időintervallumai között legalább a csúskonzentrációk időintervallumánál háromszor hosszabb időnek kell eltelnie (pl. 15 perces csúskonzentráció után legalább 45 perc). A csúskonzentrációk időtartama egy műszak alatt összesen a 60 percet nem haladhatja meg.

8.2. Az expozíció ellenőrzése:



Személyes védőfelszerelés:

- Légzésvédelem:

Nem szükséges.

BIZTONSÁGI ADATLAP
veszélyes keverékhez
a 2015/830/EU bizottsági rendelet melléklete szerint

Készítés dátuma:

2017.06.19.

1.0 verzió

4/7 oldal

- Kézvédelem: Nem szükséges.
- Szemvédelem: Szorosan záró védőszemüveg.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk:

Külső jellemzők:	Zöld folyadék.
Szag:	Jellegzetes.
Szagküszöbérték:	Nincs meghatározva.
pH (20 °C):	7.
Olvadáspont/fagyáspont:	Nem határozható meg.
Kezdő forráspont és forrásponttartomány:	Nincs meghatározva.
Lobbanáspont:	> 60 °C.
Párolgási sebesség:	Nincs meghatározva.
Gyúlékonyság (szilárd, gázhalmazállapot):	Nem alkalmazható.
Felső/alsó gyulladási határ vagy robbanási tartományok:	Nincs meghatározva.
Gőznyomás (20 °C):	23 hPa.
Gőzsűrűség:	Nincs meghatározva.
Relatív sűrűség:	Nincs meghatározva.
- Sűrűség (20 °C):	1,004 g/cm ³ .
Oldékonyság (oldékonyságok):	Vízzel teljes mértékben elegyíthető.
Megoszlási hányados: n-oktanol/víz:	Nincs meghatározva.
Öngyulladási hőmérséklet:	A termék nem öngyulladó.
Bomlási hőmérséklet:	Nincs meghatározva.
Viszkozitás:	
- Dinamikus viszkozitás (20 °C):	7 mPa.s.
- Kinematikai viszkozitás:	Nincs meghatározva.
Robbanásveszélyesség:	A termék nem robbanásveszélyes.
Oxidáló tulajdonságok:	A termék nem oxidáló.
9.2. Egyéb információk:	Nincsenek.

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

- 10.1. Reakciókészség: Nincs információ.
10.2. Kémiai stabilitás: Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.
10.3. A veszélyes reakciók lehetősége: Veszélyes reakciók nem ismeretesek.
10.4. Kerülendő körülmények: További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
10.5. Nem összeférhető anyagok: További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
10.6. Veszélyes bomlástermékek: Nem ismeretesek.

11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ:

- a) akut toxicitás: A rendelkezésre álló adatok és a CLP osztályozás számítási módszere alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
b) bőrkorrózió/bőrirritáció: A rendelkezésre álló adatok és a CLP osztályozás számítási módszere alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
c) súlyos szemkárosodás/szemirritáció: A rendelkezésre álló adatok és a CLP osztályozás számítási módszere alapján Eye Irrit. 2 H319 Súlyos szemirritációt okoz.

BIZTONSÁGI ADATLAP
veszélyes keverékhez
a 2015/830/EU bizottsági rendelet melléklete szerint

Készítés dátuma: 2017.06.19. 1.0 verzió 5/7 oldal

- d) légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció: A rendelkezésre álló adatok és a CLP osztályozás alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- e) csírasejt-mutagenitás: A rendelkezésre álló adatok és a CLP osztályozás alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- f) rákkeltő hatás: A rendelkezésre álló adatok és a CLP osztályozás alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- g) reprodukciós toxicitás: A rendelkezésre álló adatok és a CLP osztályozás alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- h) egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT): A rendelkezésre álló adatok és a CLP osztályozás alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- i) ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT): A rendelkezésre álló adatok és a CLP osztályozás alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- j) aspirációs veszély: A rendelkezésre álló adatok és a CLP osztályozás alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

12. SZAKASZ: Ökológiai információk

- 12.1. Toxicitás:** A rendelkezésre álló adatok és a CLP osztályozás számítási módszere alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- 12.2. Perzisztencia és lebonthatóság:** A keverékben található felületaktív anyag megfelel a tisztítószerre vonatkozó, 648/2004/EK irányelvben lefektetett biológiai lebomlási kritériumoknak. Az ezt alátámasztó adatok mindenkor a Tagállamok illetékes szerveinek a rendelkezésére állnak, és közvetlen kérésükre vagy a tisztítószer gyártó kérésére megtekinthetők.
- 12.3. Bioakkumulációs képesség:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- 12.4. A talajban való mobilitás:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- 12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei:** A termék nem tartalmaz PBT és vPvB komponenst.
- 12.6. Egyéb káros hatások:** Vízminőség veszélyességi osztály (gyártói besorolás): 1 /kevésbé veszélyes a vizekre/. Hígíthatatlanul vagy nagyobb mennyiségben nem szabad a talajvízbe, az élővizekbe, vagy a csatornahálózatba engedni.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

- 13.1. Hulladékkezelési módszerek:**
- Szermaradék (ajánlás): Veszélyes hulladék. Hulladék veszélyességi kategória: HP 4 „Irritáló”. Háztartási hulladékkal nem keverhető. Csatornába nem engedhető.
 - Tisztítatlan csomagolások (ajánlás): Veszélyes hulladék. Hulladék azonosító kód: 15 01 10. A szennyezett csomagolásokat optimális módon ürítsük ki és megfelelő tisztítás után ismét felhasználható. A nem tisztítható csomagolóanyagokat az anyaggal együtt ártalmatlanítsuk. Ajánlott tisztítószer: víz, adott esetben tisztítószerekkel együtt. A kezelés módját a hatósági előírások (2012. évi CLXXXV. törvény, 225/2015. (VIII. 7.) Kormányrendelet valamint a 343/2011. (XII. 29.) Kormányrendelet és a 442/2012. (XII. 29.) Kormányrendelet) szabják meg.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

A termék a vonatkozó szállítási szabályozások (ADR/RID, ADN, IMDG, ICAO/IATA) szerint nem veszélyes áru.

BIZTONSÁGI ADATLAP
veszélyes keverékhez
a 2015/830/EU bizottsági rendelet melléklete szerint

Készítés dátuma: 2017.06.19. 1.0 verzió 6/7 oldal

- 14.1. UN-szám:** Nem alkalmazható.
14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés: Nem alkalmazható.
14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok): Nem alkalmazható.
14.4. Csomagolási csoport: Nem alkalmazható.
14.5. Környezeti veszélyek: A környezetre és a vízi környezetre nem veszélyes.
14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések: Nem alkalmazható.
14.7. A MARPOL-egyezmény II. melléklete és az IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás: Nem alkalmazható.

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok:

1907/2006/EK EPT rendelet XVII. Mellékletben lévő korlátozások:

3

A termékre nem vonatkozik a korlátozás, de a továbbfelhasználóknak figyelembe kell venniük az esetleges speciális felhasználásoknál.

Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK bizottsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről (EGT vonatkozású szöveg) (legutóbbi egységes szerkezetű kiadás: 2017.03.02.)

A keverékben található felületaktív anyag megfelel a tisztítószerre vonatkozó, 648/2004/EK irányelvben lefektetett biológiai lebomlási kritériumoknak. Az ezt alátámasztó adatok mindenkor a Tagállamok illetékes szerveinek a rendelkezésére állnak, és közvetlen kérésükre vagy a tisztítószer gyártó kérésére megtekinthetők.

Összetevők a 648/2004/EK EPT rendelet szerint:

5-15 % anionos felületaktív anyag, < 5 % nem ionos felületaktív anyag.

Az Európai Parlament és a Tanács 2004. március 31-i 648/2004/EK rendelete a mosó- és tisztítószerokről (EGT vonatkozású szöveg) (legutóbbi egységes szerkezetű kiadás: 2015.06.01.)

Vízminőség veszélyességi osztály (gyártói besorolás):

1 /kevésbé veszélyes a vizekre/.

15.2. Kémiai biztonsági értékelés:

Kémiai biztonsági értékelést nem végeztek.

16. SZAKASZ: Egyéb információk

- A H-mondatok teljes szövege:

H225	Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.
H302	Lenyelve ártalmas.
H315	Bőrirritáló hatású.
H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
H319	Súlyos szemirritációt okoz.
H336	Álmosságot vagy szédülést okozhat.
H412	Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
- Rövidítések:	
Flam. Liq.	Flammable Liquid /Tűzveszélyes folyadék és gőz.
Acute Tox. oral	Acute Toxicity oral / Heveny mérgezőképesség szájon át.
Skin Irrit.	Skin Irritation / Bőrirritáció.
Eye Dam.	Eye Damage / Súlyos szemkárosodás.
Eye Irrit.	Eye Irritation / Súlyos szemirritáció.

BIZTONSÁGI ADATLAP
veszélyes keverékhez
a 2015/830/EU bizottsági rendelet melléklete szerint

Készítés dátuma: 2017.06.19. 1.0 verzió 7/7 oldal

STOT SE	Specific target organ toxicity – single exposure / Célszervi toxicitás – egyszeri expozíció.
Aquatic Chronic	Vízi krónikus
ADN	Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure / A Veszélyes Áruk Nemzetközi Belvízi Szállításáról szóló Európai Megállapodás
ADR	Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route / A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás
CAS	Chemical Abstracts Service / Kémiai Nyilvántartó Szolgálat
EU	European Union / Európai Unió
IATA	International Air Transport Association / Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
IBC	Intermediate Bulk Container / Nagyméretű csomagoló eszköz
ICAO	International Civil Aviation Organization / Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet
IMDG	International Maritime Code for Dangerous Goods / A veszélyes áruk tengeri szállításának szabályzata
PBT	Persistent, Bioaccumulative, Toxic / perzisztens, bioakkumulatív, mérgező
RID	Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer / A veszélyes áruk nemzetközi vasúti fuvarozásáról szóló szabályzat, a nemzetközi fuvarozási egyezmény B. függelékének 1. melléklete
vPvB	very persistent, very bioaccumulative / nagyon perzisztens, nagyon bioakkumulatív

A biztonsági adatlapot a gyártó 2017.06.09-én felülvizsgált, magyar nyelvű biztonsági adatlapja alapján készítette: Cziko bt. (Mobil: +36 20 9441988; e-mail: cziko.laszlo@chello.hu).

A fenti információk a jelenlegi legjobb tudásunkon alapulnak, azonban nem nyújt biztosítékot a termék tulajdonságaira vonatkozóan, és nem alapoznak meg törvényesen érvényes szerződéses viszonyt. Kérjük, jelezzék, ha hibát találnak!